Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»

УТВЕРЖДАЮ:
Первый проректор
_____ /Т.Р.Змызгова/
«____»_____ 2024 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

образовательной программы высшего образования –
программы магистратуры

13.04.02 Электроэнергетика и электротехника

Направленность (профиль):
Цифровые технологии в электроэнергетике

Формы обучения: заочная

Курган 2024

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» составлена в соответствии с учебным планом по программе магистратуры 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника (Цифровые технологии в электроэнергетике), утвержденным:

- для заочной формы обучения «28» июня 2024 года

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» 30 августа 2024 года, протокол № 1

Рабочую программу составили:

Канд. пед. наук, доцент Казенас О.А.
Канд. пед. наук, доцент Комарова Н.И.
Канд. фил. наук, доцент Портнягин Д.В.

Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»,
канд. пед. наук, доцент Казенас О.А.

Руководитель программы магистратуры
д.т.н., доцент Мошкин В.И.

Специалист по учебно-методической работе
учебно-методического отдела Тарасова И.В.

Начальник управления
образовательной деятельности Григоренко И.В.

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 4 зачетных единицы трудоемкости (144 академических часа)

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр
		2
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	**8**	**8**
Практические занятия	8	8
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	**136**	**136**
Подготовка к экзамену	27	27
Другие виды самостоятельной работы	109	109
Вид промежуточной аттестации	**экзамен**	**экзамен**
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	**144**	**144**

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к обязательной части блока Б1.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных обучающимися в средней школе и в вузе (уровень бакалавриата).

Краткое содержание дисциплины: Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональных сфер. Различные виды чтения аутентичных текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

Знания, умения и навыки, полученные при освоении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» являются необходимыми для получения дополнительной углубленной информации по специальности, для подготовки рефератов, курсовых и дипломных работ, для совершенствования навыков работы с поисковыми системами и ресурсами интернета, для ведения диалога с носителями изучаемого иностранного языка по профессиональным вопросам, для аргументации своей позиции и понимания других различных точек зрения.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью изучения дисциплины является формирование у обучающихся иноязычной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей интегрироваться в международную профессиональную среду и использовать профессиональный иностранный язык как средство межкультурного и профессионального общения.

Задачами освоения дисциплины являются:

- активизация и дальнейшее развитие навыков восприятия аутентичной речи на слух;
- активизация и дальнейшее развитие навыков владения диалогической и монологической речью на французском языке;
- знакомство с требованиями к оформлению деловой корреспонденции;
- умение писать официальные письма, тексты на французском языке;
- умение вести телефонные переговоры, заказ билетов, знакомство, представление;

– умение составлять резюме;
– знакомство с формами ведения интервью при приёме на работу.

Изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» направлено на формирование следующих компетенций:
- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);
- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5)

Индикаторы и дескрипторы части соответствующей компетенции, формируемой в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», оцениваются при помощи оценочных средств.

Планируемые результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», индикаторы достижения компетенций УК-4, УК-5, перечень оценочных средств приводятся в таблице:

№ п/п	Код индикатора достижения компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции	Код планируемого результата обучения	Планируемые результаты обучения	Наименование оценочных средств
1.	ИД-1$_{УК-4}$	Знать: функциональные особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно-технического характера; требования к оформлению документации (в пределах программы), принятые в профессиональной коммуникации в странах Европы и изучаемого языка	З (ИД-1$_{УК-4}$)	Знает: функциональные особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно-технического характера; требования к оформлению документации (в пределах программы), принятые в профессиональной коммуникации в странах Европы и изучаемого языка	Вопросы для экзамена
2.	ИД-2$_{УК-4}$	Уметь: участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью; самостоятельно готовить и делать устные сообщения на профессиональные темы, в том числе с использованием мультимедийных технологий	У (ИД-2$_{УК-4}$)	Умеет: аннотировать, реферировать и излагать на родной язык / с родного языка основное содержание текстов по специальности, при необходимости пользуясь словарем; извлекать необходимую информацию из оригинальных источников, созданных в различных знаковых системах (текст, таблица, график, диаграмма, аудиовизуальный ряд и др.) в типичных ситуациях профессионально-делового общения	Вопросы для экзамена
3.	ИД-3$_{УК-4}$	Владеть: навыками ориентации в профессиональных источниках информации	В (ИД-3$_{УК-4}$)	Владеет: навыками ориентации в профессиональных источниках информации; навыками	Вопросы для экзамена

		(журналы, сайты, образовательные порталы)		участия в проектной деятельности, в организации и проведении учебной и научно-исследовательской работы	
4.	ИД-1$_{УК-5}$	Знать: стратегии коммуникативного поведения в ситуациях международного профессионального общения (в пределах программы)	З (ИД-1$_{УК-5}$)	Знает: особенности культуры и профессиональной этики страны изучаемого языка и учитывает их при планировании речевого поведения в ситуациях международного профессионального общения	Вопросы для экзамена
5.	ИД-2$_{УК-5}$	Уметь: понимать устную (монологическую, диалогическую) речь в пределах профессиональной тематики	У (ИД-2$_{УК-5}$)	Умеет: понимать устную речь в пределах профессиональной тематики, распознавать и употреблять в устных и письменных высказываниях основную терминологию своей широкой и узкой специальности	Вопросы для экзамена
6.	ИД-3$_{УК-5}$	Владеть: навыками устной и письменной речи, необходимыми для решения коммуникативных задач в профессиональной и деловой сфере	В (ИД-3$_{УК-5}$)	Владеет: навыками общения на иностранном языке в различных ситуациях профессиональной коммуникации; навыками работы с текстами профессиональной направленности	Вопросы для экзамена

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Учебно-тематический план

Заочная форма обучения

Номер раздела, темы	**Наименование раздела, темы**	**Количество часов контактной работы с преподавателем**
1	Современные информационные технологии	2
2	Грантовая политика. Патенты	2
3	Научная статья. Доклад	2
4	Мир науки. Будущее науки	2
	Всего:	**8**

4.2. Содержание практических занятий

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Содержание практического занятия	Норматив времени, час.
1	Современные информационные технологии	1. Компьютеры и их компоненты. 2. Интернет и информационные поисковые системы как источники научно-технической информации. 3. Особенности перевода научно-технических текстов: пассивная форма глагола. 4. Неличные формы глагола	2
2	Грантовая политика. Патенты	1. Гранты и патенты. 2. Документы для оформления гранта, патента. 3. Работа с текстами патентов на иностранном языке. 4. Словообразование: типичные словообразовательные модели и передаваемые ими значения	2
3	Научная статья. Доклад	1. Работа с текстами научных статей по профилю обучающихся: структура, стиль, лексические и грамматические особенности. 2. Резюме статьи. 3. Отличие статьи от доклада. 4. Разработка презентации к докладу. 5. Средства логической связи.	2
4	Мир науки. Будущее науки	1. Наука на современном этапе. 2. Научно-технический прогресс: плюсы и минусы. 3. Будущее современной науки. 4. Профессиональная этика. 5. Временные формы. Сослагательное и условное наклонения.	2
		Всего :	**8**

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для качественного освоения материала практических занятий обучающимся необходимо внимательно фиксировать материал, излагаемый преподавателем во время занятия, и самостоятельно прорабатывать его при выполнении домашнего задания, которое является обязательным. Каждое практическое занятие предполагает повторение и контроль ранее изученного материала.

Самостоятельная работа предусматривает работу с текстами по специальности обучающихся: для контроля обучающимся необходимо составить словарь терминов по специальности на основе профессионально-ориентированных текстов (не менее 200 терминов) и представить перевод прочитанных текстов (индивидуальное собеседование с преподавателем). Выполнение самостоятельной работы подразумевает также подготовку к практическим занятиям, подготовку к экзамену.

Рекомендуется прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия на практических занятиях в целях лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

Рекомендуемый режим самостоятельной работы

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.
Индивидуальные практические занятия:	**101**
Индивидуальное чтение текстов по специальности	24
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	24
Самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины	53
Подготовка к практическим занятиям (по 2ч на занятие)	8
Подготовка к экзамену	**27**
Всего:	**136**

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1 Перечень оценочных средств.

1. Примерные задания к экзамену.

6.2. Система оценки работы обучающихся по дисциплине

Заочная форма обучения

2 семестр	
Форма контроля	Экзамен
Содержание контроля	Устный перевод текстов Письменное задание к тексту

6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

К экзамену обучающемуся необходимо самостоятельно прочитать до 20 страниц оригинального текста по специальности и составить терминологический словарь по прочитанным текстам (не менее 200 лексических единиц).

На экзамене обучающийся должен продемонстрировать умение работать с текстами по специальности: сделать краткое изложение содержания текста (15 баллов) и выполнить письменное задание к тексту (15 баллов). Максимальное количество баллов за экзамен – 30. Время, отводимое обучающемуся на выполнение заданий, составляет 1 астрономический час.

Результаты текущего контроля успеваемости и экзамена заносятся преподавателем в экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день экзамена, а также выставляются в зачетную книжку обучающегося.

6.4. Примеры оценочных средств для экзамена

Примерное содержание экзамена

Французский язык

1. Передайте основное содержание текста (на русском языке).
2. Выполните тестовое задание к тексту.

Quand le concours Lépine révolutionne l'automobile

PUBLIÉ LE 03/05/2017

Lancé pour la première fois en 1901, le concours Lépine est à l'origine de nombreuses innovations, notamment dans le domaine de l'automobile.

Aujourd'hui, la plupart des équipements présents dans nos voitures font partie intégrante de notre quotidien et nous ne nous sommes généralement jamais vraiment interrogés sur leur histoire. A l'occasion de la 116ème édition du Concours Lépine, qui se déroule à la Foire de Paris - Porte de Versailles, il est temps de revenir sur quelques inventions qui y furent présentées et qui ont révolutionné l'automobile.

Que ce soit dans le domaine de la sécurité, du confort ou du divertissement, les inventeurs ont su rivaliser d'imagination pour créer des produits innovants, qui ont marqué des générations d'automobilistes et de passionnés.

Des révolutions pour les conducteurs...

Quelques années après avoir fondé la société Automobiles Peugeot en 1896, Armand Peugeot présente au concours Lépine de 1906 l'ancêtre de nos avertisseurs sonores moderne, le klaxon Type 81B Phanteon. Une invention révolutionnaire pour la sécurité des usagers de la route qui deviendra par la suite obligatoire dans le Code de la route.

En 1936, Monsieur Barthélémy présente un concept de gonfleur de pneus, qui fonctionnait alors grâce à la compression du moteur. Il suffisait tout simplement de le brancher à la place de l'une des bougies et de mettre le contact pour que l'air circule jusque dans le pneu.

Plus tard, en 1968, Eugène Dorey dévoile Protec Auto, une protection de pare-brise fonctionnant grâce à la pression créée par une ventouse, atténuant les ondes de choc des graviers et autres projections. Enfin, c'est en 1974 que fut présenté pour la première fois à Paris le disque de stationnement, qui sera ensuite normalisé en 1979 au niveau européen.

... mais aussi pour les passionnés

C'est bien connu, l'automobile rayonne bien souvent au-delà du simple domaine de la conduite. L'exemple le plus frappant est celui de Peugeot, qui présenta en 1910 l'un de ses célèbres moulins à café. Aujourd'hui, la marque commercialise encore une large gamme de produits destinés aux arts de la table, dont les emblématiques poivriers ainsi que des salières et autres accessoires d'œnologie.

Si tout le monde connaît le célèbre jeu des 1000 Bornes, qui aurait pu dire qu'il fut présenté pour la première fois au concours Lépine en 1956 ? Il fut en effet inventé en 1954 par Edmond Dujardin, alors éditeur de matériel pour les auto-écoles puis présenté deux ans plus tard, devenant rapidement le grand classique que l'on connaît actuellement. Dans le même registre, le jeu de société « Permis en question », inventé par Jacqueline de Rosnay remporta quant à lui la médaille d'or en 2004.

Cette année encore, quelques inventions automobiles sont en lice pour remporter le concours Lépine, dont "Duo-Mobile" qui permet de recharger un véhicule électrique en remorque ou encore le jeu de construction Formule Karton. Rendez-vous le 8 mai 2017 à la Porte de Versailles de Paris pour découvrir l'innovation gagnante.

http://news.autoplus.fr/Concours-Lepine-Invention-Innovation-Histoire-Foire-de-Paris-1516005.html

1. Quel est le titre du texte ? ..... 1 point
2. Quand et où a-t-il été publié ? ..... 2 points
3. L'objectif du texte est de 1 point

a. faire critique du concours Lapine
b. faire hommage au concours Lépine
c. faire connaître le concours Lépine

4. Depuis quand date le concours Lépine ? .....1 point
5. Vrai ou faux ? *Le domaine du concours Lépine est l'automobile*. Justifiez votre réponse.
..... 3 points
6. Donnez les informations concernat les personnes :

Armand Peugeot ..... 1 point
Monsieur Barthélémy ..... 1 point
Eugène Dorey ..... 1 point
Jacqueline de Rosnay ..... 1 point
Edmond Dujardin ..... 1 point
7. Quelles innovations sont présentées en 2017 ? ..... 2 points

Немецкий язык

1. Передайте основное содержание текста (на русском языке).

Technologie

Das Wort «Technologie» bedeutet «die Lehre von Kunst, etwas herzustellen». Technologie ist die Bezeichnung für ein Gebiet der technischen Wissenschaft.
Die Technologie hat das Ziel, die Erkenntnisse der Naturwissenschaft für die Herstellungstechnik nutzbar zu machen.
Heute versteht man unter Technologie folgendes: die Technologie ist die Wissenschaft von den naturwissenschaftlich-technischen Gesetzmäßigkeiten. Sie befasst sich mit dem Produktionsprozess. Gegenstand der Technologie ist die Arbeitsmittel und Verfahren zur Gewinnung der Rohstoffe sowie deren Weiterverarbeitung zu Werkstoffen, Halbfabrikaten und Fertigerzeugnissen.
Man gliedert die Technologie in chemische und mechanische Technologie.
Ein besonderer Teil der mechanischen Produktion, der Maschinenbau, bildet die technischen Grundlagen unserer gesamten Industrie, denn heute werden in allen Produktionszweigen Maschinen oder mechanische Vorrichtungen verwendet.
In der mechanischen Produktion wird das Material auf mechanische Wege, d.h. durch Einwirkung von Kräften, verformt. Das Werkstück wird in der mechanischen Produktion mit Werkzeugen bearbeitet, die durch Druck, Stoß, Schlag oder durch Reibung auf das Material einwirken.
Das Ausgangsmaterial, das Rohrprodukt, in der metallverarbeitenden Industrie, auch Rohling genannt, muss bearbeitet werden. Dazu sind verschiedene Bearbeitungsverfahren notwendig: Drehen, Stanzen, Pressen, Hobeln u.a. In den Betrieben werden jetzt immer mehr mit Taktfraßen ausgestattete Werkzeugmaschinen gebaut.

2. Выполните письменное задание к тексту.

Ответьте на вопросы по тексту:
1. Was versteht man unter Technologie?
2. Womit befasst sich die Technologie?
3. Wie gliedert man die Technologie?
4. Auf welche Weise wird das Material in der mechanischen Produktion verformt?
5. Womit wird das Werkstück in der mechanischen Produktion bearbeitet?
6. Welche Bearbeitungsverfahren sind für Rohling notwendig?

Дополните предложения (6 баллов)
1. Technologie ist … .
2. Der Gegenstand der Technologie ist … .
3. Der Rohstoffe ist … .
4. Viele Werke haben … .
5. Drehen, Stanzen, Pressen, Hobeln sind … .
6. Moderne Industrie verfügt über … .

Переведите данные предложения на немецкий язык
1. В развитии промышленности технология играет большую роль.

2. Важными способами обработки является точение, штамповка, прессование, строгание, сверление.
3. Машиностроение является особой частью механического производства.

Английский язык

1. Передайте основное содержание текста (на русском языке).

THE ROLE OF TECHNICAL PROGRESS

The scientific and technical revolution has changed our life very much. The computers, the mobile phones and other digital devices have entered our everyday life. The atomic, space and energy age was followed by the age of computers. The tasks which had seemed eternal before have been solved one by one by computers. During the last decade many fundamental changes occurred because of electronic devices. It is even difficult to imagine the social andeconomic consequences of the microelectronic revolution. The large use of computers has influenced our life in such a way that it was difficult to imagine 15 or 20 years ago. On the one hand, computers have simplified our life greatly. If you typed a text on the typewriter and made a mistake you had to type the whole page again.

Making several copies of the same document used to bea difficult job too. But now it's quite different. Correcting mistakes is easy. Computer also helps us to buy goods, find information, book tickets, make presentations and annualreports, and make difficult calculations. Time is saved for leisure. Leisure time is also influenced by computer and other periphery devices. You no longer go to the music shops - many things are availableon the internet. You needn't write letters to your relatives or friends – you can send an e-mail. And your photo albums are on computer too.

Computer games are probably also a part of your free time. They became more and more realistic and complicated, and for many people it becomes impossible to tear themselves away. This means that electronicdevices, such as computer and TV set are used mostly for entertainment and consume most of the time that could be spent on work, going for a walk and sleeping. Man becomes a slave of the devices which were designedto make him stronger.

Is there a way out? In fact, there is, but many people don't know it and are still slaves. The best decision is not to give these equipment place in your heart. They should do their work. And when you have a rest, prefer real communication to virtual one and living an active life to watching films about crime. Then electronics will be not our lord or enemy but our friend!

2. Выполните письменное задание к тексту.

Answer the following questions to the text

1. The technical revolution has changed our life very much, hasn't it?
2. What were the predecessors of computer age?
3. Do computers make our life easier and simpler? In what way?
4. Computers influence our free time too, don't they?
5. Can you get music and video on the internet? What otherinfoпnation can you get there?
6. What devices became compatible with computer during the lastyears?
7. Can you communicate with your friends on the Internet? Do youlike such communication or you prefer real one?
8. In what way do computer games influence the people?
9. Do electronic devices take all our free time?

2. Study the Active vocabulary. Insert the missing words

1. _helps you to send letters quickly.
2. During the last two _ scientific progress and digitization took place.
3. For some people a computer is an equivalent of a _: a device for printing and editing documents.
4. Do you have many _?- Yes, I have parents, grandparents, two sisters and three brothers.
5. 1 don't buy __ any more, all my photos are on my computer.

6. Computer is a multifunctional device. So the _ is that it canbeused both for work and for leisure.

3. Continue the following statements

1. The atomic, space and energy age was followed by ...
2. It's difficult to imagine the social and economic consequences ...
3. Computers have simplified ...
4. Computer helps us to buy goods, find information ...
5. Leisure time is also influenced ...
6. You no longer go to the music shops ...
7. You needn't write letters to your relatives ...

6.5. Фонд оценочных средств

Полный банк заданий для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

7.1. Основная учебная литература

Французский язык

1. Бородулина Н.Ю., Гуляева Е.А., Волостных И.А. Профессиональный французский для инженерных специальностей: Учебное пособие. – Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2008. - 80 с. //Электронный ресурс / Режим доступа: http://window.edu.ru/resource /761/64761/ files/ borodulina-s.pdf
2. Лебедева Н.А. Фененко О.В. Французский язык: Учебное пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 48 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: http://window.edu.ru/resource/440/65440

Немецкий язык

1. Немецкий язык: Учебное пособие для студентов экономических специальностей и направлений [Электронный ресурс] / Гильфанов Р.Т. - М. : ФЛИНТА, 2017. - Доступ из ЭБС «Консультант студента».
2. Иванова Л.В., Стренадюк Г.С., Талалай Т.С. Deutsch Im Energiebereich. - Оренбург: ОГУ, 2019. – 103 с. [Электронный ресурс]. – Доступ: http://elib.osu.ru/ bitstream/ 123456789/12027/1/94933_20190603.pdf.

Английский язык

1. Новикова, А. А. Английский язык: электроэнергетика и электротехника [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. А. Новикова. - Москва : ИНФРА-М, 2021. — 246 с. - Доступ из ЭБС «znanium. com».

2. Профессиональный английский язык // Сост. Г.А. Гаспарян, Н.А. Коваленко. – Томск: Изд-во ТПУ, 2017. – 129 с. [Электронный ресурс] http://earchive.tpu.ru/bitstream/11683/59160/1/m-2020-m28.pdf.

7.2. Дополнительная учебная литература

Французский язык

1. Французский язык: метод. указания. В 2 ч. Ч. 1 [Электронный ресурс] / С.А. Токарева, М.А. Фомина. - М. : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2012. - Доступ из ЭБС «Консультант студента»
2. Французский язык: метод. указания. В 2 ч. Ч. 2 [Электронный ресурс] / С.А.Токарева, М.А. Фомина. - М. : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2012. - Доступ из ЭБС «Консультант студента»

Немецкий язык

1. Wir pflegen Geschäftskontakte [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие / Л.Л. Сидоренко - М. : Издательство МИСИ - МГСУ, 2017. - Доступ из ЭБС «Консультант студента».

Английский язык

1. Дубровская, С. Г. Английский для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб. издание / Дубровская С. Г. , Дубина Д. Б. - 6-е изд. , испр. и доп. - Москва : Издательство АСВ, 2011. - 368 с. - Доступ из ЭБС «Консультант студента».

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Французский язык

1. Методические рекомендации по выполнению контрольных работ по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» (на правах рукописи) / Сост. О.В. Шабурова, О.А. Казенас. – Курган: Кафедра «Романо-германская филология», 2016. – 12 с.

Немецкий язык

1. Немецкий язык. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1 – 2 курсов всех специальностей. Часть 1. / Сост. Г.В. Гопта. - Курган, 2003. – 34 с.
2. Немецкий язык. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1 – 2 курсов всех специальностей. Часть II. / Сост. Г.В. Гопта. - Курган, 2003. – 31 с.

Английский язык

1. Смакотина Т.М. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык». Курган: КГУ, 2014. – 11 с.

9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Французский язык

№	*Интернет-ресурсы*	*Краткое описание*
1.	inpi.fr	Сайт Национального института интеллектуальной собственности (патентное бюро)
2.	lepointdufle.net	Ресурсный сайт по французскому языку (раздел: французский язык для решения профессиональных задач)
3.	www.phys.free.fr	Упражнения, тематические тексты по физике на французском языке

Немецкий язык

1	http://www.studygerman.ru	Уроки онлайн, грамматика, курсы, тесты, игры онлайн, полезное видео, статьи, коллекции, разговорник.
2	http://www.grammade.ru	Материалы для изучения немецкого языка.
3	http://www.duden.de	Наиболее авторитетный стандартный словарь немецкой лексики.
4	http://www.dw-world.de	"Deutsch – warum nicht?" – совместный проект "Немецкой волны" и Института им. Гете.

Английский язык

1	http://www.edu.ru/	Федеральный портал. Российское образование.
2	http://www.school.edu.ru/default.asp	Российский образовательный портал
3	http://www.openet.edu.ru/	Российский портал открытого образования.
4	http: /elibrary.ru	Научная электронная библиотека

5	http://new.znanium.com/	Цифровая коллекция современных образовательных и научных изданий
6	www.scientificamerican.com	учебный сайт по изучению грамматики, идиом, лексики

10. ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

При использовании электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (далее ЭО и ДОТ) занятия полностью или частично проводятся в режиме онлайн. Объем дисциплины и распределение нагрузки по видам работ соответствует п. 4.1. Распределение баллов соответствует п. 6.2 либо может быть изменено в соответствии с решением кафедры, в случае перехода на ЭО и ДОТ в процессе обучения. Решение кафедры об используемых технологиях и системе оценивания достижений обучающихся принимается с учетом мнения ведущего преподавателя и доводится до сведения обучающихся.

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1. ЭБС «Лань»
2. ЭБС «Консультант студента»
3. ЭБС «Znanium.com»
4. «Гарант» -справочно-правовая система

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение по реализации дисциплины осуществляется в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной образовательной программе.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Аннотация к рабочей программе дисциплины
« Иностранный язык в профессиональной коммуникации»

образовательной программы высшего образования –
программы магистратуры
13.04.02 Электроэнергетика и электротехника

Направленность (профиль):
Цифровые технологии в электроэнергетике

Трудоемкость дисциплины: 4 ЗЕ (144 академических часов)
Семестр: 2
Формы обучения: заочная
Форма промежуточной аттестации: экзамен

Содержание дисциплины

Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональных сфер. Различные виды чтения аутентичных текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

ЛИСТ
регистрации изменений (дополнений) в рабочую программу
учебной дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной коммуникации»

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20___ / 20___ учебный год:

_____
_____
_____
_____
_____
_____

Ответственный преподаватель _____ / Ф.И.О. /

Изменения утверждены на заседании кафедры «___»_____20___ г.,
Протокол № ___

Заведующий кафедрой _____ «___»_____20___ г.

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20___ / 20___ учебный год:

_____
_____
_____
_____
_____
_____

Ответственный преподаватель _____ / Ф.И.О. /

Изменения утверждены на заседании кафедры «___»_____20___ г.,
Протокол № ___

Заведующий кафедрой _____ «___»_____20___ г.